

Rozpočtová skladba: pro SR 366100/5169/69/56
pro EU 366100/5169/70/56

Číslo objednávky uveďte laskavě na dodacím listu a faktuře

Telefon: [REDACTED]
Vyřizuje: [REDACTED]

IČO: 660 02 222
Bankovní spojení:
ČNB Praha 1
Účet č.: [REDACTED]
Zaokrouhluje na celé Kč

Poskytovatel: ADS LangLinx, s.r.o.
se sídlem: Praha 1 - Staré Město, Havelská 499/27, PSČ 11000
IČO: 28929560
DIČ: CZ28929560
[REDACTED]

Předmět zakázky:

Kalkulace č. 181107-01 k překladu s názvem: **PŘEKLAD_OPŽP_Podklady MV OPŽP II. část**

Vyhotovenou zakázku prosím zašlete na e-mailovou adresu: [REDACTED]
[REDACTED]

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Objednatel a Poskytovatel uzavřeli dne **12. 7. 2017** Rámcovou smlouvu (číslo v CES 5605), jejímž účelem je zajistit pro Objednatele poskytnutí překladatelských Služeb dle specifikace uvedené v Rámcové smlouvě (dále jen „**Služby**“).

Objednatel tímto v souladu s postupem dle čl. 3 Rámcové smlouvy a § 89 odst. 6 písm. a) ve spojení s **§ 92 odst. 1 písm. a)** ZVZ vyzývá Poskytovatele, aby mu poskytl Služby specifikované níže v této Objednávce.

Specifikace objednaných služeb

Činnost	Počet normostran	Cena za jednu normostranu			Cena včetně DPH (v Kč)
		Cena bez DPH (v Kč)	Výše DPH (v Kč) [sazba 21 %]	Cena včetně DPH (v Kč)	
Expresní překlad z českého jazyka do anglického jazyka (včetně jazykové korektury)	40	336	70,56	406,56	16 262,40
Expresní aktualizace textu: překlad dodatečně vložených částí textu z českého jazyka do anglického jazyka (včetně jazykové korektury)	522	100,80	21,168	121,968	63 667,30

2. TERMÍN DODÁNÍ SLUŽEB

Poskytovatel se zavazuje, že Služby poskytne Objednateli v termínech

a) v expresním režimu do/hod: 13. 11. 2018 do 16 hod.

3. CENA SLUŽEB

Objednatel se zavazuje zaplatit za řádně a včas poskytnuté Služby objednané na základě této Objednávky Cenu Služeb v celkové výši:

Cena bez DPH v Kč	Sazba DPH	Výše DPH v Kč	Cena vč. DPH v Kč
66 057,60	21%	13 872,10	79 929,70

4. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Práva a povinnosti Smluvních stran, které nejsou upraveny v této Objednávce, se řídí Rámcovou smlouvou.

Není-li v této Objednávce stanoveno jinak, mají veškeré pojmy definované v Rámcové smlouvě a použité v této Objednávce, stejný význam jako v Rámcové smlouvě.


Poznámka k fakturaci:

Fakturu prosím zašlete na níže uvedenou adresu, k rukám ředitelky Odboru projektového řízení. Do faktury se splatností 30 dní, prosím uveďte **OPTP 2014 - 2020, položka určená pro projekt Organizační zajištění DoP II. CZ.08.1.125/0.0/0.0/15_001/00000150, 1. etapa.**

Pokud faktura nebude označena, nebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by došlo z důvodu nutné identifikace objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na penalizaci.

V Praze dne 7. 11. 2018

 Digitálně podepsáno 
Datum: 2018.11.07 11:16:11 +01'00'


ředitelka Odboru projektového řízení

Akceptace objednávky dodavatelem:

Dne: 7.11.2018

